

No. 90.—BURKETOWN.

BY THOMAS COWARD, Esq., INSPECTOR OF NATIVE POLICE.

THE gentleman to whose kindness I am indebted for this vocabulary of the language spoken at and near Burketown informs me that he obtained it from Police-trooper Vicq, a native of the locality. Burketown is distant about 450 miles from the Adelaide River, being at the head of the Gulf of Carpentaria, lat. $17^{\circ} 30'$ south, long. $139^{\circ} 40'$ east or thereabouts.

The equivalents of the words *eye*, *teeth*, *beard*, *tongue*, *fire*, and *walk* point to the connection of this with the other Australian languages in general.

No. 90.—BURKETOWN.

BY THOMAS COWARD, Esq., INSPECTOR OF NATIVE POLICE.

Kangaroo	-	-	boongana.	Hand	-	-	nungurra.
Opossum	-	-	wahbera.	2 Blacks	-	-	
Tame dog	-	-		3 Blacks	-	-	
Wild dog	-	-	goodo.	One	-	-	tualnu.
Emu	.	-	boolongena.	Two	-	-	digana.
Black duck		-	beangora.	Three	-	-	tangilla.
Wood duck		-	yabbra - mondond gera.	Four	-	-	ticantallio duallio
Pelican	-	-	yokkorara.	Father	-	-	kihadgy.
Laughing jackass		-	talgora.	Mother	-	-	gondonga.
Native companion	dilla-dulkoora.			Sister-Elder	-	-	ongoora-bunga.
White cockatoo	-	-	dialpoarra.	„	Younger	-	
Crow	-	-	wongoola.	Brother-Elder	-	-	nungai.
Swan	-	-	goonangoda.	„	Younger	-	
Egg	-	-	yabbeba.	A young man	-	-	koolangally.
Track of a foot	-	-	gungy.	An old man	-	-	birdyniarra.
Fish	-	-	warra.	An old woman	-	-	wirdigarry.
Lobster	-	-		A baby	-	-	bildingoora.
Crayfish	-	-	mintoola.	A White man	-	-	birda.
Mosquito	-	-	kallanarra.	Children	-	-	woorara.
Fly	-	-	" wooniarra.	Head	-	-	wirda.
Snake	-	-	balangara.	Eye	-	-	midialla.
The Blacks	-	-	yungunna.	Ear	-	-	murra.
A Blackfellow	-	-	nurka.				
A Black woman	-	-	mago.				
Nose	-	-	kuira.				

No. 90.—BURKETOWN—*continued.*

Mouth -	- burka.	Boomerang -	
Teeth -	- lia.	Hill -	-
Hair of the head -	booloomba.	Wood -	- willadalhundy.
Beard -	- yarrania.	Stone -	- kabirda.
Thunder -	- birdmirra.	Camp -	- nidda.
Grass -	- gurna.	Yes -	- ne-a.
Tongue -	- talnia.	No -	- wirninga.
Stomach -	- boolgee.	I -	- kooronya.
Breasts -	- nookoola.	You -	- unna.
Thigh -	- bilba.	Bark -	- kooroomba.
Foot -	- ganga.	Good -	- boorooga.
Bone -	- dimara.	Bad -	- toorka.
Blood -	- duckana.	Sweet -	- karal-karella.
Skin -	- backeroo.	Food -	- larcoola.
Fat -	- buranga.	Hungry -	- nollo.
Bowels -	- durra.	Thirsty -	- normundo.
Excrement -	- malina.	Eat -	- diehdie.
War-spear -	- warinwarrina.	Sleep -	- yongoyou.
Reed-spear -	- woring.	Drink -	- owondinny.
Wommerra or throwing-stick	peery.	Walk -	- yankia.
Shield -	- tardoona.	See -	- nowaba.
Tomahawk -	- tardiabona.	Sit -	- ninya.
Canoe -	- kamera.	Yesterday -	- kouondua.
Sun -	- tiringana.	To-day -	- yananninga.
Moon -	- ballanichi.	To-morrow -	- kaontoongara.
Star -	- barinia.	Where are the Blacks?	- darne nar kommo?
Light -	- kaondonarai.	I don't know	- wandong nangy goorda.
Dark -	- kavondi.	Plenty -	- yonkoona.
Cold -	- woorine.	Big -	- koonamera.
Heat -	- yalooloo.	Little -	- bilgingoora.
Day -	- balman - malla- malla.	Dead -	- bookiana.
Night -	- millimarda.	By-and-by -	- gedanda niadja.
Fire -	- willa.	Come on -	- nidja.
Water -	- wudha.	Milk -	-
Smoke -	- toomburna.	Eaglehawk -	
Ground -	- koorda.	Wild turkey	
Wind -	- wirramirra.	Wife -	-
Rain -	- boollolungana.		
God -	-		
Ghosts	-		